

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIMII)
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARĂ KOVÁCS
Ștrada Gen AVARESCU 1

Beszámoló gyűlést tartott a Vegyes Ipartársulat

A múlt vasárnap délután beszámoló-gyűlést tartott a Vegyes Ipartársulat

Lukács József kovácmester, elnök megnyitójában az összetartás fontosságát hangoztatta, majd

a titkári jelentés

az elmúlt esztendő fontosabb eseményeiről számolt be.

Elsőnek is kegyelettel emlékezett meg a jelentés az elhunyt társulati tagokról és pedig dr. Sinkovits Ottó és Molnar Kalman disztagokról, valamint Lukács Z. Sándor, idős Baka Gyula, Györbör Gábor, Müller Ferenc, György Károlyné, Szócs Kalmanné, Csizsár Aronné helyi, Szávuj Imre utbiztos, (Sarfalva), Ferenc József és Geczó Imre (Kovácsna) vidéki tagokról.

Különösen kiemeli a titkári jelentés a megemlékezés során Györbör Gábor ellenőrt, aki úgy a Vegyes Ipartársulat megalakulása, mint annak működése alatt hosszú évtizedeken keresztül az ellenőri tisztséget a legnagyobb buzgalommal, pontossággal és igazi odaadással töltötte be az Ipartársulat fejlesztése és jövője érdekében. Az ő halhatatlan munkásságát külön jegyzőkönyvileg is megőrökiti a közgyűlés.

Foglalkozott a titkári jelentés az Ipartársulat kebelében megalakult iparos ifjúsági csoport működésével.

„Ipari hivatal”

A továbbiakban az iparosságot érintő kérdésekről szólott a titkári jelentés és örömmel említette meg, hogy az ipartörvény által megszüntetett ipartestület helyébe sikerült a brassói munkakamaránál kiverekednie egy ipari hivatal létesítését az Ipartársulat kebelében. Ennek a hivatalnak nagy jelentősége van, mert megoldotta a tanoncszerződés, felszabadítás, iparjog kiváltás, lemondása stb. kérdések könnyebb elintézését. E hivatal nélkül, pld. a tanoncszerződésnél Brassóba kelene mennie, mind a szülőnek és mesternek, ami nemcsak sok utiköltséget jelentene, hanem megnehezítené a szerződést is. Ez az ipari hivatal úgy az iparosoknak, mint a kereskedőknek csak javára szolgál, így el nem vitatható ennek fontossága. A hivatal nemcsak a kifüggesztett hivatalos órák alatt, hanem bármely más időben is a titkár által az összes érdekelteknek rendelkezésére áll bármikor.

Az érdekes és a társulat beléletét élénken megvilágító beszámolóért a közgyűlés lelkes tapsal és éljenzéssel adózott dr. Várhelyi Ödön titkárnak.

A többi jelentések

A titkári jelentés után Kalih Géza pénztáros számolt be úgy az Ipartársulat, mint a temetkezési segélyegylet pénztári állapotáról.

A hűséggel és csinosan vezetett pénztárnoki könyveléssel kapcsolatosan György

Károly és Szotyori Dezső ellenőrök tették meg előterjesztésüket. Mindketten dicsérettel szóltak a pénztár példás kezeléséről.

Zonda István könyvtárnok beszámolója az Ipartársulat fejlődésének és gyarapodásának volt tükörképe. Megállapítható, hogy az Ipartársulat könyvtára nemcsak terjedelmes, hanem irodalmilag értékes könyvek szépen összeválogatott gyűjteménye. Ezt tudják sokan is, mert a rendes tagokon kívül sok más olvasója is van az Ipartársulat könyvtárának. Zonda könyvtárnok nagy elismeréssel szólott Hahn Mancikáról, aki a könyvtári órák alatt tevékeny munkatársa a könyvtárosnak a könyvek kiadásánál és azok elkönyvelésénél. Javaslatára a közgyűlés Hahn Mancikának jegyzőkönyvi dicséretet mond.

Rác János gazda jelentése szintén a

lelkiismeretes munkának és ellenőrzésnek volt jegyzőkönyvileg is elismert beszámolója

A temetkezési segély, osztályozása

A jelentések után egy régebbi választmányi ülés határozatát a temetkezési segély osztályozására vonatkozólag tárgyalta a közgyűlés és azt az elnök előterjesztése, valamint a titkár és Perce Ferenc alelnök ismertetése alapján többek hozzászólása után a közgyűlés teljesen elfogadta.

Még az aggkori segélyről volt szó, azonban e kérdést még tanulmányozni kell, hogy megoldásra kerüljön a sor.

A beszámoló gyűlés a tagok nagy részvételével, a meginduló munka igéretével végződött.

Magyarország és a kisantant

A külpolitika napi eseményei közül elsősorban azokról a kijelentésekről kell megemlékeznünk, melyet Budapesten a Nemzeti Egység Párt értekezletén tett Darányi miniszterelnök a kisantant államok és Magyarország közötti megbeszélésekről. Ezeknek a megbeszéléseknek európai jelentőségét mi sem bizonyítja inkább, mint az, hogy a világsajtó is állandóan napirenden tartja.

Magyarország miniszterelnöke hangoztatta, hogy a megbeszélések még mindig folyamatban vannak és hozzátette azokat a feltételeket, amelyek alapján Magyarország részéről megnyugtató módon fejeződhetnek be. „Meg kell emlékeznem, — mondta Darányi miniszterelnök, — azokról a megbeszélésekről, melyeket a közelmúltban a helyzet normalizálódása érdekében folytatunk egyes szomszédos államokkal. A meg-

beszélések a színeket és genfi tanácskozások után korántsem jutottak nyugvópontra. Ezen a téren még tárgyalásokra van szükség és nem lehet látni, hogy a tárgyalások mennyi időt vesznek igénybe. Eredményt azonban mindaddig nem érhetünk el, míg az utódállamok területén élő magyar kisebbségek sorában javulás nem áll be. A siker attól függ, hogy a kérdéses államok el tudják-e szánni magukat kisebbségeik felé olyan politikára, mely az érdekelt államok számára új kor kiinduló pontja, a kisebbségek számára pedig a jobb jövő záloga lehet.

Magyarország miniszterelnökének kijelentései tehát újra megerősítik, hogy a dunavidéki helyzet rendezésére irányuló, nagyjelentőségű tárgyalások továbbra is folyamatban vannak Magyarország és a kisantant államai között.

Gyallay Pap Sándor verseiből *)

EMBEREK, ÉRKEZIK AZ ISTEN.

Milyen mély csend van
a lelkemben,
mint havas éj idején
temetőkertekben...
Vérem ajultan alszik.
Semmit sem akar,
még annyit se mozdul,
mint lanyha alkonyi szélben
az avar.
— Talán rejtett, belső énem
a keresztelőn most esik át,
hogy az avatás után
Krisztus követőjének
vallja magát.
Milyen mély csend van
a lelkemben,
mint havas, holdfényes
temetőkertekben.
— Talán rejtett, belső énem
most teszi le a fogadalmat,
hogy se rosszban, se jóban —
az Úr ellen
hátrégra többé nem lobban.

BEFELÉ SOK UT SZABAD...

Ma kifelé halott-életet élünk,
s szólni ajkunk is alig mer:
de befelé még sok út szabad,
hol bilincsbe semmi sem ver!
Ekénk, boronánk alól mind
elvándoroltak: rétek, földek,
de a külső pusztuláshoz nem
állítottunk oda komor sírkönek.
Kifelé lilalom köli kezünk,
s nyomor süti sárkenyerünk:
de lelkünk áll rendületlen
s ujlva a porból felkelünk!
Ha gyűlöletből font ostorai
a sorsnak véresre is vernek,
létünk örök, mert még miénk
az otthon, a hit s a gyermek.

*) A tehetséges kolozsvári újságról most megjelent „FELSIKOLTOK” című verseskötetéből közöljük a két költeményt Kollegánk könyvével e héten járt városunkban és kedves fogadtatásra talál.

6.000.000	lejes	65882	számu
2.000.000	"	17286	számu
1.000.000	"	16993	számu
1.000.000	"	351697	számu

sorsjegyekkel mind a „DACIA” játékosai nyerték

Rendeljen postán sorsjegyet a
DACIA főelárusítójától
REVÉSZ ERNŐ
TARGU-MUREŞ — Piaţa 47

Vásároljon a DACIA helyi
képviselőjénél:
Kovács hírlapirodánál
Targu-Săcuesc.

Kilenc évi súlyos börtönre ítélték Gallotsik Alajos gyilkosát

Sft, Gheorghe—Sepsiszentgyörgy, okt. 30
A múlt számunkban megírjuk, hogy a sepsiszentgyörgyi esküdtbíróóság okt. 23-án tárgyalta Gallotsik Alajos gyilkosának, Kiss Antal vadór bűnügyét.

Még élénken emlékeztet az a megdöbbentő dráma, mely ez év június 4-ikén játszódott le az Erdélyi Erdőipar r. t. lemhényi üzemének erdőbeli gyárudvarán. Gallotsik Alajos pénztáros ebéd után, mielőtt az üzem megindult volna, a telep igazgatójával, Menaches Sándorral a ránk-téren sétált. E közben Kiss Antal vadór érkezett meg a telepre és odalépett a sétáló tisztviselőkhöz. Szidalmazni kezdte a fiatalembereket, majd mintegy tízen négy lépésre visszafordult és egy jó irányzott lövéssel föbe lőtte

Gallotsik Alajost. A szerencsétlen fiatal embernek a mannlicher golyó a bal-arccsontján átfuródott az agyába s hátul a koponyacsontot áttörve jött ki, szétroncsolva az agyvelőt.

A gyilkos Kiss Antal ekkor odajött, majd mikor meggyőződött, hogy áldozata meghalt, új tényletét tett a puskába s a lövés zajára oda siető munkásokat távollattva magától, eltűnt az erdő fái között. Később jelentkezett a csendőrségen, mely átadta az ügyészségnek.

A szombaton megtartott esküdtbíróági tárgyaláson Creţu ügyvéd védte a gyilkos vadort. Este 8 órakor hozta meg a bíróság az ítéletet és 9 évi súlyos börtönbüntetést szabott ki Gallotsik Alajos gyilkosára.

A százéves brassói római katolikus főgimnázium jubileumi vendiák találkozója.

Brassó, október 30

A brassói/brasovi róm. kat. főgimnázium igazgatósága szeretettel felkéri minden végzett növendékét, hogy a f. év november hó 7-én rendezendő jubileumi vendiáktalálkozóra megjelenjen szíveskedjék. A nagymultu intézet iránti kegyelet és hála lerovásának ez a legszebb bizonyítéka. Tekintettel arra, hogy a főbbeszerre menő végzetek címét az intézet igazgatóságának nem sikerült teljesen megszereznie, ezúton hívja fel végzett öregdiákjait, hogy a szép és felemelő találkozóon résztvegyenek. Az ünnepség f. év november hó 7-én d. e. 9 órakor ünnepi szentmisével

kezdődik. Utána közgyűlés a tornateremben. Kivonulás az elhunyt tanulók és diáktestvérek sírjaihoz. Este előadás az öregdiákok tiszteletére a tornateremben.

A százados Alma-Mater anyai szeretettel hívja meg minden végzett fiát, hogy az összetartásnak és együvértartozásnak érzését ilyen ritka évforduló alkalmából még inkább kifejezésre juttassa.

A találkozóval való részvételt a következő címre kell bejelenteni: Direcţiunea Liceului Romano-Catolic, Braşov, Str. Voevod Mihail 23.

Japán terjeszkedés és ami mögötte van

A nagy világégés alkalmával Japán utólag a győztesekhez csatlakozott és anélkül, hogy Csing-Tao megszállásán kívül ebben tényleges részt vett volna, az osztozkodásnál is jutalmat követelt. A párisi környéki békeszerződések és a washingtoni kilenc-hatalmi egyezmény (1922) nem volt tekintettel a japán törekvésekre. Ez a kudarc végleg lehetetlenné tette, hogy a hadsereg együttműködhessen a polgári pártokkal.

Azóta állandó harcban van egymással a hadsereg és a nagytőke, a gyárpar. Mivel a hadsereg a tőke elleni harcban a maga oldalán találta a kizsákmányolt parasztságot, megtörtént az, ami a világon sehol, — a japán hadsereg az elnyomott parasztság védelmére kelt.

A japán külpolitikán pedig napról-napra megérzik ennek a harcnak minden nagyobb hullámverése. A hadsereg azonnali háborút követel a nemzet természetes ellenségével — Amerikával. Az orosz, másodrangúvá zsugorodott. Tőle nem félnek, csak védekeznek. A hadsereg pedig készül a nagy leszámolásra, mert hiszi, hogy előbb-utóbb kezébe veszi az ország vezetését és ő fogja intézni a Felkelő Nap Országának sorsát.

Készül is alaposan erre a szerepre. A hadsereg ereje az elszegényedett nemesekből (szamurái) álló kb. 2000 tagú tisztikar. A békes létszám 17 hadosztály (meg három

Mandzsukban), de mozgósítás esetén 40 hadosztály is felállítható. Aroki tábornok szerint Japán 11 millió fegyveres embert képes kiállítani, 4 milliót tud huzamosabb ideig a hadszíntereken tartani és 2 milliónak tud korszerű felszerelést adni. A nagy lerakatokban tárolt nyersanyag pedig 6 hónapra bőségesen elég.

Hihetetlen méreteket öltött a fegyvergyártás is. Állandóan dolgozó 7 repülőgépgyára 11 repülőezredet állított fel. Két légharító tízezerede van, de haditengerészete 225 hadihajóval az angol és amerikai tengeri haderő mögé harmadiknak dolgozta fel magát.

Erre az óriási arányú hadiállományra szüksége is van. A hadsereg nem mondott le arról a szándékáról, hogy ismét bevonuljon Sibiria szívébe, a Bajkál-tóig, ahol 1919-ben állomásozott. A tengeri haderő ellenben Delkinát szeretné hatalmába keríteni. A Jangcse torkolatánál épült Sanghai, mint a kínai piac főelosztója, minden áldozatot megér már csak azért is, mert a Jangcse innen 1100 km. hosszúságban hajózható.

A japán hadsereg az európai zűrzavaros idők és Anglia tanácsatlanságát is bevette számításába. Most csak az a kérdés marad nyitva, hogy az orosz hadsereg tényleg olyan keveset számít-e, mint ahogy a japán vezérkar értékeli?

H I R E K

— 1-9-3-7. —

Okt.

30

„SZÉKELY UJSÁG”

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)

politikai, társadalmi és közgazdasági hetilap.

A „Székely Ujság”-ot

néhai MOLNÁR EMIL

a „Székely Hírlap”-ot

BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Félévre — 80 leu. Egy hóra — 14 leu.
Negyedévre 40 leu. Külföldre egy évre 280 leu.

— Mihály nagyvajda hadnagyi ki nevezése. F. hó 25-én Mihály nagyvajda hadnaggyá történt kinevezése alkalmából nagyszabású katonai és népünnepségek voltak Sinaiban, melyen igen sok külföldi állam politikai és katonai előkelősége és küldöttsége is részt vett. Az országos ünnepen városunk is zászlódisszal fejezte ki hódolatát.

— Időjárás okt. 23—30-ig. Az elmúlt 7 nap időjárása többnyire derült és kevésbé hűvös volt, mint előző héten. Eső egyszer sem esett. Erős derült volt 23 és 24-én, 28-án reggel pedig köd. Szél 23., 25., 28. és 29-én fújt keleti irányból a 2. első nap gyenge s a 2. utóbbin közepes erővel. A többi napokon teljes szélszél uralkodott. A levegő hőmérséklete lenyegesen emelkedést mutat. A hőmérő csak 23-án és 24-én reggel esett a fagypontra 1—2 fokra. Azután fagy egyszer sem volt, viszont a déli órákban többször emelkedett a 30 fok fölé. A heti átlag 14,6 fok C. sokkal nagyobb, mint az előző heti. A légtüymérő sokat változott. A hét elején sülyedt, kedd, szerdán hirtelen emelkedett s azóta megint mérsékelten sülyed. Lapzártakor 712 mm.-t mutat, az irányzat továbbra is gyengén sülyedő.

— A reformátusok ünnepe, Holnap, vasárnap ünneplik a világ protestánsai a reformáció kipattanásának évfordulóját. Ez alkalommal városunk református templomában délelőtt a szokásos vasárnapi istentisztelet keretében lesz megemlékezés az évfordulóról, este pedig a Ref. Nőszövetség rendezésében templomi hangverseny lesz.

A napi ünnepség műsorát itt közöljük: Délelőtt prédikál: Kovács Gyula s. lelkes. Este 6 órakor prédikál Pál Lajos lelkes. Orgonaszólist játszik Pálmay Béla. S. Iamón imája. Írta: Szabó Jenő, szavalja Pataky Ilonka. Szólist énekel: Baár Sándorné, orgonán kíséri: Pálmay Béla.

— Halottak napja. Két nap választ el attól a naptól, mely az esztendő napjai közül az egyedüli nap, amikor a csendes nagába mélyedés, a kegyeletes megemlékezés áldozatos óráit élők az élők: emlékezés a holtakra, lélekbeli temetése síratása a múlt emlékeinek és figyelmeztetés embereknek, népeknek: ne bízzakodj el és úgy cselekedjél, hogy a földi életnek vannak sorompói is. — Városunk róm. kat. temetőjében a szokásos kivilágítás hétfőn este lesz.

— A Székelyföld szünnetelése. Laptársunk a Székelyföld — amint erről levelezőlapon értesíti előfizetőit — a különböző nehézségek miatt ideiglenesen beszünteti megjelenését. Egyben kéri az előfizetőket, hogy „a lap iránti rokonszenvüket továbbra is tartsák meg és ha majd alkalom adódik a lap megjelenésére, fogadják a régi szeretettel és megértéssel”.

— Muzeumunk a felhalmozódott új anyag rendezése miatt zárva.

— UJ TANCKURZUS kezdődik nov. 2-án este fél 9 órakor a Vigadó alsó termében, melyen az 1938-as év meglegősen szép táncstílusa és figurái kívül az újra divatba jött francia négyest is tanítom. Kérem a nézőköségeket; szíveskedjék iratkozni a legközelebbi kurzus kezdetével. Minden vasárnap este koszorú. Tisztelettel. Rónay táncitanár.

— Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetési díjaik minél előbbi befizetésére.

A baróti kiállítás és a kézdivásárhelyi szimfonikus zenekar

A következő sorok közlésére kérték fel: Tisztelettel kérem részben helyreigazító soraimnak helyet adni szíveskedjék.

A Brassói Lapok 1937 október 13-i számában a baróti kiállítással kapcsolatos zenekari versenyről szóló tudósítás szerint a szimfonikus zenekarok csoportjában 1. a sepsiszentgyörgyi és 2. a kézdivásárhelyi szimfonikus zenekar.

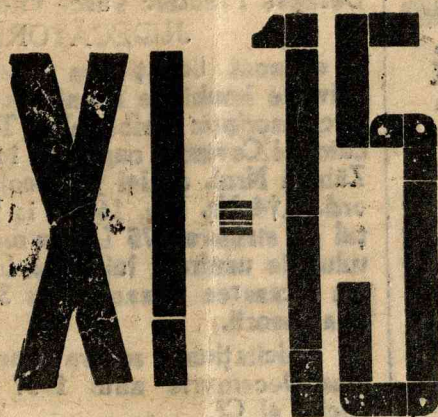
A tudósítás fordított sorrendben kellett volna megemlítsen a zenekarokat, tehát: 1. a kézdivásárhelyi és sepsiszentgyörgyi zenekar

A feltétlen tárgyilagosság kedvéért és minden félreértés elkerülése végett igazítom ki ezt annál is inkább, mert a kézdivásárhelyi szimfonikus zenekar magas zenei tudását, tagjainak képzettségét nem csak Baróti, Sepsiszentgyörgyi, Kézdivásárhelyi zene-értő közönsége, de magam és zenekarom tagjai is feltétel nélkül elismerjük.

Sít Gheorghe, 1937 október 18
Tisztelettel Lacze Árpád.

a sepsiszentgyörgyi Iparos Otthon zenekarának vezetője

Uj játékterv!



167.112 nyeremény 429.000.000.-
48 egyenként 1.000.000.- és ennél nagyobb nyeremény

Uj játékterv!

huzásal kezdődik az új játéktervű sorsjáték, melyben 70.000 sorsjegy 3 szériában játszik

Oriási nyerési esélyek

Krisztus Király ünnepe városunkban

Tg.-Săuerec-Kézdivásárhely, okt. 30

Az okt. 31-én, vasárnap tartandó Krisztus-Király ünnepségről a helybeli plebánia a következő tájékoztatót közli:

Délután 10 órakor ünnepélyes szentmise, utána szentbeszéd.

Délután 4 órakor a Kat. Otthon előadó termében Krisztus-Király ünnepélyt tartunk! Az ünnepély tárgysorozatát két szavaltat, Földi István Krisztus-Királyról szóló beszéde, a Cecília énekkar és szavaltó-kórus töltik ki.

Délután 6 órakor a templomban szentbeszéd, vecsernye.

Az erdélyi református nőszövetség kerületi konferenciája

Odorheiu-Székelyudvarhely, okt. 30

A református püspökiárással kapcsolatos, az erdélyi református nőszövetség Székelyudvarhelyen kerületi konferenciára jöttek össze, hogy megbeszéljék a fontosabb növelési feladatokat.

A konferencián Vásárhelyi Jánosné elnököl, s azon dr. Imreh Lajos a nőszövetségi munka Isten igéjén alapuló voltát, Mak-say Albert a hivatásnak egymással szembe fordított felelősségét fejtette ki a hallgatóság előtt. Zagoni Anna a Regátba kivándorolt nők gondozásának fontosságát ismertette, majd az egyes egyházmegyéknél elnökei vagy elnökhelyettesei az évi jelentéseket olvasták fel saját körzetük munkájáról. Vásárhelyi püspök mindenik jelentést az egyházkerület központi kormányzatának átfogó szempont-

jaira rámutató hozzászólásokkal kísérte és ennek megfelelően értékelte, úgy, hogy a rövid és tömör jelentések végeredményben az összes jelenlevők számára becseset indítá-sok forrásává lettek.

Itt említjük meg, hogy a nagyszabású konferencián megvénkből résztvettek:

Erdővidékről: Biró Istvánné.

Orbából: Bajkó Györgyné, Tökés

Józsefné.

Kézdivől: Bartha Mózesné és Csorja

Sándorné.

Sepsiből: Dániel Viktorné, Jancsó

Lázárné.

Vasárnap délután a kerületi nőszövetség tisztújító közgyűlésével és az udvar-megyei nőszövetség gyűlésével méltó betető-zést nyert a konferencia.

ÓVÁS!

"Farcádi Jenő levelei Szabó Dezsőhöz" (intimitások Szabó Dezső életéből) főcímmű. Az elsodor falu kritikája, alcímű. néhai Szabó Jenő ref. lelkész, író és költő, volt kézdivásárhelyi lakos tíz irodalmi levélből álló munkáját értesülesem szerint az író egyik hozzátartozója, esetleg más valaki értékesíteni szándékszik.

Ezen munkának teljes, korlátlan és kizárólagos szerzői joga és kiadási joga is, az én tulajdonomat képezi s annak akár kivonatban, akár teljes egészében, vagy bármiféle formában leendő kiadása és értékesítése, átírása stb. az írótól megszerzett jognál fogva egyedül engem illet. Az eredeti kézirat az én birtokomban van.

En a mű értékesítésével senkit meg nem bízom s ha valaki ilyen kéziratot, vagy másolattal háza, az jogtalanságot cselekszik.

Figyelmeztetek mindenkit, akit illet, hogy az én megkerülésemmel ezt a művet se meg ne vásárolja, se semmiféle formában leendő kiadásra vagy értékesítésre, forgalomba hozatalra ne vállalja, mert törvényes jogaimat bárkivel szemben meg fogom védeni bírói úton.

Ezt az óvást a Kolozsvárt megjelenő „Keleti Ujság”-ban és egyik budapesti napilapban is közzétettem.

Kézdivásárhely, 1937 október 29.

Dr. Dávid István ügyvéd

Árverési hirdetmény.

Atulított, mint a néhai Könczey Anna ingó hagyatékának kinevezett zárgondnok, 1937 nov. 7 én, vasárnap d. u. 2 órai kezdettel Sânzieni (Kézdiszentlélek) Bálinth Kálmán ur lakásán a fenti ingóságokat

nyilvános árverésen eladom.

Sânzieni, 1937. okt 28.

Dr. Tamás E'ek

Figyelő

Amint értesülünk, a közeli napokban városunk egyik kereskedőjének ötvenéves jubileumát ünnepli meg diszközgyűlés keretében a Kereskedők és Kereskedő Ifjak Köre.

Amíg eljutott kereskedőink tisztességes nesztor az öt évtizedhez, sok változás ment át a város képe, a különböző viszonyok szele sok életlehetőséget elsodor, a megpróbáltatások és viharok között is azonban ott álltak a vezetők, akik, mint a villámhárítók, kivédtek a fejszezsapásokat, melyek egy-egy intézmény fájának a gyökerét akarták széttegni. Amikor erre az évfordulóra jönnek össze az ünneplők, adjunk hálát az Istennek, hogy egy tisztességes, öreg kereskedő ünneplésével a régi multu egyesület mai vezetőit is üdvözölhetjük, akik a régi örökség jegyében: a tisztesség, becsületes munka, kartársi szeretet átfogó érzésével tartják a kezükben az ekevasat: fellendíteni, megővni e város tisztességes kereskedelmét.

Vonatok érkezése

Kézdivásárhelyről indul Brassó felé 6⁰¹, 15⁰⁶, 20³³,
Kézdivásárhelyre érkezik Brassó felől 10⁰², 16⁴⁵, 21²⁰.

A nagyérdemű közönség b. tudomására hozom, hogy

szűcs műhelyemet

Str. Reg. Carol 10 sz. alatt megnyitottam.

Női és férfi bundák, gallérok, sapkák készítését, bélelését és javítását a legkényesebb igényeknek megfelelően vállalom. Különböző szőrméket készleten tartok. Kérem a n. é. közönség szíves pártfogását

Thuróczy Endre szűcs

A város hivatalos hirdetményei.

No: 4442/1937.

PUBLICAȚIUNI

Se aduce la cunoștința generală, că în ziua de 12 Nov. 1937: ora 11 a. m. se va ține la Primăria orașului Trg-Săcușesc în cabinetul Primarului, licitație publică prin strigări pentru vânzarea a 18.850 Kgr. cartofi alb depozitate în pivnița edificiului Primăriei.

Licitație se ține în conf. cu disp. legilor Cont. Publ. și Administrative.

Targu Săcușesc, la 25 Oct. 1937

Presed. Com. Int.:
ss. A. Andrăsi

Secretar șef de serv:
ss. R. Cosma.

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy folyó év november 12-én d. e. 11 órakor a Polgármesteri hivatalban tartandó nyilvános szóbeli árverésen eladunk 18.850 Kgr. fehér burgonyát Pimăria.

ELADÓ

Józsás-kert közelében egy bekerített kert, kisebb házhelyeknek is alkalmas. Cím a KIADÓBAN

Kitűnő minőségű BANATI LISZT

megérkezett és kapható

Veress Gerő

liszt és termény raktárában.

101/937

Hirdetmény

Józsás és Emilia alapítvány bérbeadja a Gh. Lázár utca 2 szám alatti földszintes kő lakóházát pincével, külön udvarral és kerttel. Írásbeli ajánlatok hozzám adandók be

Dr. K. Kovács István, az alapítv. igazg. elnöke.

Eladó moderna mahagoni férfi szoba, Consolttükör mahagoni álvánnyal, Smirna szőnyeg hétszer hét méter nagyságban.

Cím n kiadóban,

Eladó a főtér közelében 5 szoba

nyári és téli konyha és 2 pincéből álló lakás, hozzá udvar, köistálló és kocsiszín

Értekezni lehet a Kovács hirlapirodában.

Eladók

Paál Lajos ref. lelkésznel Kézdivásárhelyen 1 darab kaszálo-aratógép, 1 db féloajtengelyes sárga fűkocsi széntalpakokkal ellátva, 1 drb könnyű egyes székér, 1 drb hordószékér Vízeshordó stekérrel együtt, berona, eke, henger, láncok, répvágó gép, hámozó ülések stb.

No. G. 6334/1933.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin această publicație în baza deciziei No. G. 6334/1933 a Judecătoriei Mixte Trg.-Săcuș, în favoarea reclamantului Kálmán József dom in Hatuica repr. prin avocatul Dr. Lukács Vilmos avocat din Trg.-Săcuș pentru încasarea creanței de 3764 Lei și a creșterii se fixează termen de licitație pe ziua de 5 Noiembrie anul 1937 la ora 3 1/2 p. m. la fața locului în No. 153 unde se vor fi vinde prin licitație publică judiciară: 2 boi taurat câte 6 ani, 1 cerșea cu ope de fier în valoare de 8300 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare, Trg.-Săcuș, la 14 Oct. 1937.

Zonghea port. del.

Judecătoria de pace Covasna Secția Ct.

No. 1513/1937.

Extract din publicație de licitație.

În cursul de executare a sentinței de urmăritori Antel Ioan contra urmăriței soției lui Daraghe Franciscă răsc. Vilos Roza

JUDECĂTORIA

a ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Zăbala circumscripția Tribunalului Treiscaune judecătorești Covasna, cuprinse în Ct. a comunei Zăbala Nrul. coalei protocolului ct. 813 No. ord. A/4 Nr. sep. 1607/1 în 1/2 parte cu prețul de strigare 375 Lei cu menținerea dreptului de uzufruct lui Szász Ioan senior. pentru încasarea creanței de 3650 Lei capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de 7 luna Decembrie anul 1937 ora 10 în locul oficial al Ct.

Imobilul ce va fi licitat nu poate fi vandut pe un preț mai mic, decât prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în număr sau în efecte de cauză scutite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiaș delegat chitanța constatând depunerea, judecătorească, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiaș parte procentuală a prețului ce a oferit art. 25 XLL 1908

Data în Covasna la 27 luna Septembrie anul 1937,

Judecător: ss Dr. Tomoiaga

Dir. Ct.: ss E. Kása

Pentru conformitate: Indescifrabil

Judecătoria Mixtă Trg.-Săcuș, Jud. Treiscaune. No. G. 2002/1937.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin această publicație în baza deciziei No. G. 6076/1932 a Judecătoriei Mixte Trg.-Săcuș în favoarea reclamantului Török Samu fabricant de bere dom. în Trg.-Săcuș repr. prin avocatul Dr. Imreh Samu din Trg.-Săcuș, pentru încasarea creanței de 1633 lei capital și accesorii, se fixează termen de licitație pe ziua de 3 luna Noiembrie anul 1937 orele 16. pe masa la fața locului în comuna Răzani la casei No. 48 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 decimă metrice, de fier a 100 kg. 1 stelaș vopșit gri cu câte 2 rânduri de cutii, 1 stelaș cu 3 polițe fără cutii și 1 terezie de aramă de 10 kg. în valoarea de 3500 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare. Dat în Trg.-Săcuș, la 28 Sept. 1937.

port. del. C. Popescu

Papirszalvéta olcsó árban

minden színben és minőségben
a Kovács-hirlapirodában kapható.

Értesitem a m. t. vásárló közönséget, hogy

Főtéren Politzer Lajos ur mellett, a Páncél Károly féle házban,

fűszer és vegyesáru kereskedést

nyitottam, ahol minden e szakmába vágó áruk jutányos áron beszerezhetők

Fűszer, kávé, liszt, talp stb,

izléses választékban.

Kérem a nagyérdemű közönség szíves pártfogását

Teljes tisztelettel:

Héjja Károly.

Továbbá „MINERVA” nyomda (Targu-Seac). 1937

A MOZI MŰSORA.

Okt. 30-31-én, szombaton és vasárnap este 9 órakor; vasárnap d. u. 6 órakor

Ha ketten szeretik egymást

Regate Müller és Gustav Frihlik németül beszélő mesés alakítású filmje Magyar felirással

Nov. 3 -- 4-án, szombán és csütörtökön este 9 órakor

Nem megyek az esküvőmre

Joan Crawford új filmje a legmodernebb leánytípust mutatja be egy rendkívül finom, érdekes és fanyar téma keretében, megtestesítője a mai modern leány típusnak.

Partners Alherne Brian,

Magyar felirással.

Nov. 6-7-én, szombat és vasárnap este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor

Bűn — bűnhődés

Orosztárgyu film.

Főszereplő: Harvy Bri.

Magyar felirással.

Józ: Pál utcai fiúk

Kérjük a közönséget pontos időben megjelenni

Minden alkalommal friss Híradó.

Tea-sütemények

már kaphatók

Ozvegy Jencsevicsné

cukrászdájában.

(Szabó Kálmán üzletével szemben)

Vegye meg a

Hasznos

könyvtár

MEGJELENT FÜZETEIT

Az

Agisz Szövetkezet közművelődési szakosztályának kiadása

Egy füzet ára 5 Lej

Eddig megjelent füzetek:

1. Bodor Kálmán: A három holdas gazdának is meg kell élnie.
2. Dr. Kacsó László és dr. Jancsó I.: A szoptató anya és gyermeke.
3. Halász Gyula: Petőfi Sándor élete
4. Blénessy-Kacsó: A méh a kisgazda ingyen napozárosa.
5. Dr. Parádi Ferenc: A balesetek megelőzése és az élet megmentése.
6. Mikos Kálmán élete és néhány válogatott levele, Tamási Áron Mikosról szóló bevezető tanulmányával.
7. Lőrinc-Kakassy: A tyúk nem hibás
8. Dr. Bakk Elek: Rajtad is múlik hogy beteg ne légy! (Hogyan védekezz a betegségek ellen).
9. Biró Sándor: A bujdosó fejedelem
10. Halász Sándor: Amíg a buzabó pénz lesz.
11. Herskovits János: Ismerd meg a fertőző betegségeket, hogy védekezni tudj ellentük.
12. Finta Gerő: Berzsenyi Daniel élete s költészete szemelvényekkel.
13. Sziládi Zoltán: Hazánk emlékei által. (Vezényi Elemér rajzaival.)
14. Dr. Jancsó Béla: Az emberiség jövője [I. Harc az ember legapróbb, de legveszedelmesebb ellenségei ellen].
15. Gál Vilmos: A csillagok világa.
16. Kleisl Gyula: Gyümölcsfáink rovar ellenségei.
17. Dr. Bodis Gáspár: A váltóláz vagy hideglelés (Malária) 6 lej.
18. Petelei István: A csikos szöttek (Szentimrei Jenő bevezetőjével a nagyi író életéről). Ára 6 lej.

Kapható:

a Kovács-hirlapirodában,

valamint az újságelárusítóknál:

Fekete bódében, Kozma Sándor és Bokor Mihály uraknál